

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Media Monitoring	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 3G001-134178/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 3G001-13-4178	<b>Date</b> 2014-02-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CY-025-64520	
<b>File No. - N° de dossier</b> cy025.3G001-134178	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kamal, Mostafa A.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cy025
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 990-6830 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 993-2581
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La **modification 004** a pour but d'apporter des corrections au pointage accordé du gride d'évaluation.

À la page **33 of 38** de l'invitation, au point **C2. Capacités (60 points / minimum de 42 points)**

**Supprimer:**

Critères	*Pondération	0 point	1 point	2 points
a) Aptitude à créer plusieurs comptes d'utilisateur personnalisés (maximum de 10 points)	5	- Sans description	- La description manque de clarté.	- La description montre clairement une aptitude à respecter l'exigence.
b) Capacité de plusieurs utilisateurs de produire des modèles et des rapports personnalisés (maximum de 10 points)	5	- Sans description	- La description manque de clarté.	- La description montre clairement une aptitude à respecter l'exigence.
c) Description de la plateforme (maximum de 10 points)	10	- Sans description	- La description manque de clarté.	- La description montre clairement une aptitude à respecter l'exigence.
d) Qualité des analyses des médias données en exemple	10	- Il y a de grosses erreurs d'orthographe et de grammaire. - Le rapport est incomplet ou inexact. - Le format et la suite logique sont insatisfaisants .	- Il y a quelques erreurs d'orthographe ou de grammaire. - Le rapport est partiellement complet ou inexact. - Il y a quelques problèmes de format ou de suite logique.	- Il y a très peu d'erreurs d'orthographe ou de grammaire. - Le rapport est complet mais inexact. - Format et suite logique excellents.

**Remplacer par:**

<b>Critères</b>	<b>*Pondération</b>	<b>0point</b>	<b>1point</b>	<b>2points</b>
a) Aptitude à créer plusieurs comptes d'utilisateur personnalisés (maximum de 10 points)	5	- Sans description	- La description manque de clarté.	- La description montre clairement une aptitude à respecter l'exigence.
b) Capacité de plusieurs utilisateurs de produire des modèles et des rapports personnalisés (maximum de 10 points)	5	- Sans description	- La description manque de clarté.	- La description montre clairement une aptitude à respecter l'exigence.
c) Description de la plateforme (maximum de 20 points)	10	- Sans description	- La description manque de clarté.	- La description montre clairement une aptitude à respecter l'exigence.
d) Qualité des analyses des médias données en exemple (maximum de 20 points)	10	- Il y a de grosses erreurs d'orthographe et de grammaire. - Le rapport est incomplet ou inexact. - Le format et la suite logique sont insatisfaisants .	- Il y a quelques erreurs d'orthographe ou de grammaire. - Le rapport est partiellement complet ou inexact. - Il y a quelques problèmes de format ou de suite logique.	- Il y a très peu d'erreurs d'orthographe ou de grammaire. - Le rapport est complet mais inexact. - Format et suite logique excellents.

À la page **34 of 38** de l'invitation, au point **C.3 EXPÉRIENCE ET EXPERTISE DE LA SOCIÉTÉ**  
(30 points / minimum de 21 points)

**Supprimer:**

Critères	*Pondération	0 point	1 point	1,5 point	2 points
a) Description du projet (maximum de 15 points au total)	5	- Non indiqué	- La description du projet ne démontre pas l'expérience en prestation des services requis indiqués dans l'énoncé des travaux.	- La description du projet démontre l'expérience en prestation de la plupart des services, mais non les services requis indiqués dans l'énoncé des travaux.	- La description du projet démontre l'expérience en prestation de tous les services requis indiqués dans l'énoncé des travaux.
b) Expérience en matière de projet (maximum de 15 points)	5	- Non indiqué	- Absence d'expérience ou d'expertise dans la prestation des services décrits dans l'énoncé des travaux	- Un peu d'expérience ou d'expertise dans la prestation des services décrits dans l'énoncé des travaux	- Beaucoup d'expérience ou d'expertise dans la prestation des services décrits dans l'énoncé des travaux
c) Référence du client (maximum de 10 points)	5	- Non indiqué	- Le client cité en référence ne confirme pas que le soumissionnaire a respecté régulièrement les délais établis.	- Le client cité en référence confirme que le soumissionnaire a respecté les délais établis la plupart du temps.	- Le client cité en référence confirme que le soumissionnaire a respecté régulièrement les délais établis.

**Remplacer par:**

Critères	*Pondération	0 point	1 point	1,5 point	2 points
a) Description du projet (maximum de 10 points au total)	5	- Non indiqué	- La description du projet ne démontre pas l'expérience en prestation des services requis indiqués dans l'énoncé des travaux.	- La description du projet démontre l'expérience en prestation de la plupart des services, mais non les services requis indiqués dans l'énoncé des travaux.	- La description du projet démontre l'expérience en prestation de tous les services requis indiqués dans l'énoncé des travaux.
b) Expérience en matière de projet (maximum de 10 points)	5	- Non indiqué	- Absence d'expérience ou d'expertise dans la prestation des services décrits dans l'énoncé des travaux	- Un peu d'expérience ou d'expertise dans la prestation des services décrits dans l'énoncé des travaux	- Beaucoup d'expérience ou d'expertise dans la prestation des services décrits dans l'énoncé des travaux

Solicitation No. - N° de l'invitation

3G001-134178/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

3G001-13-4178

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

cy0253G001-134178

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy025

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

c) Référence du client (maximum de 10 points)	5	- Non indiqué	- Le client cité en référence ne confirme pas que le soumissionnaire a respecté régulièrement les délais établis.	- Le client cité en référence confirme que le soumissionnaire a respecté les délais établis la plupart du temps.	- Le client cité en référence confirme que le soumissionnaire a respecté régulièrement les délais établis.
--	---	---------------	---	--	--

**Toutes les autres conditions demeurent inchangées.**